በሽታውን ይዜ ከሆነ ልጄን እንዴት መጠበቅ እችላለሁ?

- ደም ደምቶ ልጅዎን እንዳይነካ ይጠንቀቁ
- ደምዎን፣ ደም ያለበት የሰውነት ፍሳሽ፣ ወይም የብልት ፍሳሽ ከነኩ እጅዎን በደምብ አድርገው ይታጠቡ፣
- የተቆረጠና ከፍት የሆነ ቁስልን በማሰሪያ ይሸፈኑ (እርሶ ላይ ወይም ልጅዎ ላይ) እናም ምንም ፈሳሽ ልጅዎን እንዳይነካ
- የተረጨ ደምን ያጽዱ፣ በማጽጂያ መድሐኒት (ብሊች) ይጥረጉ (አንድ እጅ የማጽጂያ መድሐኒት ከ 10 እጅ ውሀ ጋር)
- የልጅዎን ምግብ አያላምጡ
- የልጅዎን የጥርስ ቡሩሽ ወይም ሌሎች የግል ጤና መጠበቂያ እቃዎችን በጋራ አይጠቀሙ
- ልጅዎ እሱ ወይም እረሷ የሔፒታይቲስ ከተባት ከወሰደ(ች) ያለስጋት ልጅዎን ጡት ሊያጠቡ ይችላሉ፣ ነገር ግን የተሰነጠቀ የጡት ጫፍ ወይም የሚጠዘጥዝ ከፍት ጡትዎ ላይ ካለ ያቁሙ

ይህን እትም በሌላ አማራጭ መልክ ለመጠየቅ አባክዎን 1-800-525-0127 ይደውሉ።

Washington State Department of Health

Hepatitis B Program
DOH Pub. 348-009 AMH (12/95)

Adapted from:
State of California,
State of Hawaii, and
Seattle-King County
Department of Health

HEPATITIS B

ሔፒታይቲስ ቢ

ልጅዎን እንዴት እንደሚጠብቁ

How to Protect Your Baby

Amharic

የሔፕታይቲስ ቢ ተሸካሚ ሊሆኑ ይችላሉ ግን አያውቁትም! ነገር ግን አሁን አርምጃ ሊወስዱ ይችላሉ ስለአዚህም ልጅዎ በበሽታው አይያዝም፣ ልጅዎ በማያስፈልግ ሁኔታ መዳን በማይችል የጉበት በሽታ ወደፊት እንዲማቅቅ የማይሆን ዕድል አይውሰዱ!

ሔፕታይቲስ ቢ ምንድን ነው?

ሔፕታይቲስ ቢ በጣም ኃይለኛ የጉበት በሽታ የመያዝ ነው፤ መነሻው በሔፕታይቲስ ቫይረስ ነው እናም በሽታው ከያዛቸው እናቶች አዲስ በሚወለዱ ሕጻናት በውልደት ጊዜ ይተላለፋል፤

የሔፕታይቲስ ቢ ምልክቶች ምንድን ናቸው?

ጥቂቶቹ ምልክቶች የምግብ ፍላጎት ማጣት፣ ድካም መሰማት፣ ማቅለሽለሽ፣ የወፍ በሽታ (የቆዳና ዓይን ብጫ መሆን) ወይም የሽንት መጥቀር ናቸው። ይሁን እንጂ አንዳንድ በሔፕታይቲስ ቢ የተያዙ ሰዎች ምንም ምልክቶች ላይኖራቸው ይችላል እናም ላይሰማቸው ወይም የታመሙ ላይመስሉ ይችላሉ፤ አንዳንድ ሰዎች ከጥቂት ወራት በኃላ ይድናሉ እናም እንደገና አንዳይያዙ መከላከያ ያበጃሉ፤ ሌሎች ተሸካሚ ይሆኑና ቫይረሱን በሰውነታቸው ውስጥ ለብዙ ዓመታት ወይም በሕይወታቸው ሙሉ ይይዛሉ።

ልጄ በበሽታው ቢያዝ ምን ሊሆን ይችላል?

ብዙዎች በበሽታው የተለከፉ ሕጻናት የመታመም ምልክት አያሳዩም ግን የሔፕታይቲስ ቢ ተሸካሚ ይሆናሉ፤ ተሸካሚዎች ኃይለኛ የጉበት በሽታ እንደ ሲሮሲስ እና ካንሰር በወጣትነት ዕድሜያቸው ሊይዛቸው ይችላል።

ሔፕታይቲስ ቢን ምንም እንኳን ሕመም ባይሰማኝም ወደ ልጄ ላስተላልፍ እችላለሁ?

አዎ፤ አንድ በበሽታው የተያዘች እርጉዝ ሴት ይህን በሽታ ወደ ልጇ ልታስተላልፍ ትችላለች፤ ይህ ብዙውን ጊዜ ልጅ በሚወለድበት ወቅት ይሆናል፤ ከልደት ተከትሎ ከእናትዬው ጋር የቀረበ ንክኪ ማድረግ ልጁን በናትዬው ሰውነት ፍሳሽ ውስጥ ባለ ቫይረስ ሊያጋልጠው ይችላል፤

ልጄን እንዴት መጠበቅ እችላለሁ?

በሐኪምዎ የደም ምርመራ ያድርጉ፤ በሔፕታይቲስ ቢ ከተያዙ ተከታታይ የሔፕታይቲስ ቢ ከትባቶች ይጀምራሉ፤ ልጅዎ የሔፕታይቲስ ቢ ኢሚዩን ግሎብሊን(HBIG) እና የሔፕታይቲስ ቢ ከትባት በልደት ቀን ይወስዳል ከዚያም የሔፕታይቲስ ቢ ከትባት ሁለት ተጨማሪ ጊዜ ከ 6 ወር ዕድሜ በፊት ያስፈልገዋል፤ ከእነኚህ ከትባቶች አንዳቸው ካልተወሰዱ ልጅዎ በቂ መከላከያ አይኖረውም፤ ልጅዎ እነኚህን ከትባቶች በወቅቱ መውሰዱን ማረጋገጥ እጅግ በጣም ጠቃሚ ነው።

የተቀረውን ቤተሰቤን እንዴት መጠበቅ እችላለሁ?

በስተጀርባ ያለውን መመሪያ ይከተሉ፤ ደግሞ ሌሎች የቤተሰብዎ አባላት ለሔፕታይቲስ ቢ ምርመራና ከትባት ሐኪሞቻቸውን ማየት አለባው።

Washington State Department of Health

Dear Colleague,

The Washington State Department of Health (DOH) is pleased to provide camera-ready art for printing this educational material. To ensure that the original quality of the piece is maintained, please read and follow the instructions below and the specifications included for professional printing.

- **Use the latest version**. DOH materials are developed using the most current information available, are checked for clinical accuracy, and are field tested with the intended audience to ensure they are clear and readable. DOH programs make periodic revisions to educational materials, so please check this web site to be sure you have the latest version. DOH assumes no responsibility for the use of this material or for any errors or omissions.

- **Do not alter**. We are providing this artwork with the understanding that it will be printed without alterations and copies will be free to the public. Do not edit the text or use illustrations or photographs for other purposes without first contacting us. Please do not alter or remove the DOH logo, publication number or revision date. If you want to use a part of this publication for other purposes, contact the Office of Health Promotion first.

- **For quality reproduction**: Low resolution PDF files are intended for black and white or color desktop printers. They work best if you are making only one or two copies. High resolution PDF files are intended for reproducing large quantities and are set up for use by professional offset print shops. The high resolution files also include detailed printing specifications. Please match them as closely as possible and insist on the best possible quality for all reproductions.

If you have questions, contact:
Office of Health Promotion
P.O. Box 47833 Olympia, WA 98504-7833
(360) 236-3736

Sincerely,
Health Education Resource Exchange Web Team

PRINTING SPECIFICATIONS

Title:	**Hepatitis B: How to Protect Your Baby**
Size:	11 x 8.5
Paper stock:	65# cover Wausau Astrobrights Neptune Blue
Ink color:	Black
Special instructions:	2-sided printing. Finished job folds to 5.5 x 8.5
DOH Pub #:	348-009